



FARO NC HE

FARO NC HB

FARO NC JB

FARO NC 1E

FARO NC 4B

Lampada di emergenza(brev.) automatica
con accumulatori e gruppo di ricarica
incorporati.

Accumulatori ermetici privi di manutenzione.

Patentgeschützte automatische Notfalllampe
mit Eingebautem Akkumulator und
Aufladegruppe. Hermetische Akkumulatoren
benötigen keine Wartung.

Emergency automatic lamp (pat.) with
built - in accumulator and recharging set.
Sealed cells which require no maintenance.

Lampe d'urgence (brev.) automatique
avec accumulateurs et groupe de recharge
incorporés dans l'appareil.

Accumulateurs étanches qui ne demandent
pas d'entretien.

MADE IN ITALY

G. BARGELLINI & C. S.p.A.

40066 Pieve di Cento Bo (ITALY) - Via Carbonara, 1
Tel. +39 051 6839111 - Fax +39 051 6839399

I CARATTERISTICHE TECNICHE

L'apparecchio può essere utilizzato sia come lampada portatile (ispezione locali, illuminazioni notturne) sia come modulo di emergenza.

Nel primo caso, dopo aver effettuato la ricarica secondo le modalità prescritte, l'uso è come per una comune lampada d'illuminazione avvalendosi dell'interruttore "ACCESO - SPENTO".

Nel secondo caso, se si porrà la lampada in carica con l'interruttore in posizione "ACCESO", al mancare della tensione di rete, si accenderà automaticamente realizzando in tal modo il servizio di emergenza.

Se la lampada è posta in carica accesa, al momento dell'innesto della spina nella presa, essa dovrà spegnersi automaticamente.

N.B.: al fine di assicurare la massima durata degli elementi accumulatori, la lampada è dotata di dispositivo di spegnimento automatico quando questi sono scarichi.

In caso di sostituzione della batteria usare esclusivamente modelli ricaricabili.

RICARICA

Dopo aver controllato che la tensione di rete sia di valore idoneo per il tipo di lampada acquistata, la ricarica si effettuerà inserendo semplicemente la spina in dotazione in una normale presa di corrente. Tale ricarica è automatica e la lampada può pertanto rimanere sempre inserita.

Il tempo minimo per una buona ricarica e conseguentemente per un'autonomia valida è di circa 20 ore.

Si consiglia comunque, nel caso non si dovesse usare la lampada per lungo tempo di lasciarla permanentemente inserita alla rete. Il consumo in fase di ricarica è irrisorio.

MANUTENZIONE

L'apparecchio non necessita di nessuna manutenzione.

D TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Diese Lampe kann tragbar (Inspektionen der Räume Nachtbeleuchtungen, u.s.w.) und auch in Notfällen benützt werden.

Wenn tragbar benützt und die Aufladung nach Vorschrift erfolgt ist, ist der Gebrauch wie für eine normale Lampe zur Beleuchtung, und man bedient den Schalter "AN - AUS".

Wenn in Notfällen benützt und wenn die Lampe aufgeladen wird mit Schalter auf Stellung "AN", und Netzstrom ausfällt leuchtet sie automatisch auf und bewirkt somit den Notfall Einsatz.

Wenn die Lampe auf Stellung "AN" ist, muss sie, wenn der Stecker in die Steckdose kommt, automatisch ausgehen.

N.B.: um die Höchstdauer der Akkus zu gewährleisten ist die Handlampe mit einer elektronischen Sicherung bestattet worden die beim entladenen Akkus die Handlampe automatisch abschaltet.

Im Fall Batterieerzeugung ausschließlich wiederaufladbare Ausführungen verwenden.

AUFLADUNG

Nach Kontrolle, ob die Netzstromspannung geeignet ist für den gekauften Lampentyp, den Stecker des Aufladers in eine normale Steckdose einführen.

Diese Aufladung ist automatisch und die Lampe kann deshalb immer angesteckt bleiben.

Die Mindestzeit für eine gute und fortlaufende Aufladung ist für eine garantierte Reserve ungefähr 20 Stunden.

Es wird empfohlen, wenn die Lampe lange Zeit nicht benützt wird, sie dauernd an das Stromnetz angeschlossen zu lassen.

Der Verbrauch bei Aufladung ist gering.

WARTUNG

Die Lampe benötigt keine Wartung.

GB TECHNICAL CHARACTERISTICS

This lamp can be used both as a portable lamp (i.e. test lamp. Flashlight etc.) and as an emergency lamp.

When it is used as a portable lamp, after being recharged according to the instructions, it can be operated as a standard lamp by the "ON - OFF" switch.

When it is used as an emergency lamp, if it is charged in the "ON" position, on a power failure it will light up automatically.

N.B.: in order to assure longest life to cells, the lamp is fitted with a cut - off device that operates when accumulators are discharged.

In case of battery replacement use rechargeable models only.

RECHARGE

After checking that the mains and the lamp have the same voltage, recharge is carried out by simply putting the plug in a standard socket. As the lamp is self-recharging, it can be kept permanently plugged in. It takes abt. 20 hours at least for a proper recharge and consequently for a long autonomy of operation.

Anyway, if the lamp is not used for a long time, it should be kept plugged in permanently, since recharge consumption is very low.

MAINTENANCE

The fitting does not need any maintenance.

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Cette lampe peut être employée en émergence ou comme lampe portative (inspections, illuminations nocturnes, etc.).

EMPLOI EN EMERGENCE

Mettre la lampe en charge avec l'interrupteur en position "ACCESO" (ALLUME). Lors de l'interruption de la tension du réseau elle s'allumera automatiquement.

Si la lampe a été mise en charge allumée, elle devra s'éteindre automatiquement lors du débranchement de la fiche de la prise de courant.

EMPLOI COMME LAMPE PORTATIVE

Après avoir effectuée la recharge selon les instructions, l'emploi est le même que celui d'une lampe à éclairage, utilisant l'interrupteur "ACCESO - SPENTO" (ALLUME - ETEINT).

N.B.: afin d'assurer une plus longue durée des éléments accumulateurs, nous avons muni la lampe d'un dispositif automatique qui permet l'extinction de la lampe lorsque les accumulateurs sont déchargés.

En cas de remplacement des batteries employez exclusivement les modèles rechargeables.

RECHARGE

Après avoir vérifié la tension du réseau, qui doit être compatible avec l'alimentation de la lampe achetée, on peut faire la recharge en branchant simplement la fiche, dont la lampe est dotée, sur une prise de courant ordinaire.

Grâce à sa recharge automatique la lampe peut rester toujours branchée. Il faut 20 heures pour avoir une bonne recharge et par conséquent une autonomie valable.

Dans le cas d'un emploi irrégulier, on conseille de tenir la lampe toujours branchée au réseau. La consommation pendant la recharge est très petite.

ENTRETIEN

Cette lampe ne demande aucun entretien.